

Les produits financiers présentés sur ce site ne sont pas enregistrés au titre des lois fédérales américaines sur les valeurs mobilières ou de toute autre loi applicable dans les états, territoires et possessions des Etats-Unis d'Amérique. Par conséquent, aucun produit financier ne pourra être commercialisé directement ou indirectement aux Etats-Unis d'Amérique et auprès ou au bénéfice de tout ressortissant des Etats-Unis d'Amérique ci-après « U.S. Person ».

Cette restriction s'applique également à toute personne dès lors qu'elle est soumise aux dispositions du titre 1 de l'U.S. Employee Retirement Income Security Act « ERISA » ou aux dispositions de la section 4975 de l'US Internal Revenue Code ou dès lors qu'elle constitue un « Benefit Plan Investor » au sens de la réglementation ERISA ainsi qu'à toute personne qui ne sont pas des « Non-United States Persons » en vertu du Commodity Exchange Act.

Les définitions françaises de « U.S. Person », de « Non-United States Person » et de « Benefit Plan Investor » vous sont communiquées ci-après.

1/ U.S. Person, telle que définie par la «Regulation S» de la Securities and Exchange Commission en vertu du U.S. Securities Act de 1933 :- "U.S. Person" s'entend de: (a) toute personne physique résidant aux Etats-Unis d'Amérique; (b) toute entité ou société organisée ou enregistrée en vertu de la réglementation américaine ; (c) toute succession (ou « trust ») dont l'exécuteur ou l'administrateur est U.S. Person ; (d) toute fiducie dont l'un des fiduciaires est une « U.S. Person »; (e) toute agence ou succursale d'une entité non-américaine située aux Etats-Unis d'Amérique ; (f) tout compte géré de manière non discrétionnaire (autre qu'une succession ou une fiducie) par un intermédiaire financier ou tout autre représentant autorisé, constitué ou (dans le cas d'une personne physique) résidant aux Etats-Unis d'Amérique; (g) tout compte géré de manière discrétionnaire (autre qu'une succession ou une fiducie) par un intermédiaire financier ou tout autre représentant autorisé, constitué ou (dans le cas d'une personne physique) résidant aux Etats-Unis d'Amérique ; et (h) toute entité ou société, dès lors qu'elle est (i) organisée ou constituée selon les lois d'un pays autre que les Etats-Unis d'Amérique et (ii) établie par une U.S. Person principalement dans le but d'investir dans des titres non enregistrés sous le régime de l'U.S. Securities Act de 1933, tel qu'amendé, à moins qu'elle ne soit organisée ou enregistrée et détenue par des « Investisseurs Accrédités » (tel que ce terme est défini par la « Règle 501(a) » de l'Act de 1933, tel qu'amendé) autres que des personnes physiques, des successions ou des trusts.

Une définition officielle de « U.S. Person » est disponible à l'adresse suivante : <http://www.sec.gov/about/laws/secrulesregs.htm>

2/ Non-United States Person, telle que définie par le Commodity Exchange Act. Au sens de l'article 4.7 de la Commodity Futures Trading Commission, Les personnes suivantes sont considérées comme Non-United States Persons :

- (1) une personne physique qui n'est pas résidente aux Etats-Unis d'Amérique ;
- (2) un partenariat, une société ou toute autre entité autre qu'une entité essentiellement établie à des fins d'investissement passif, constitué en vertu des lois d'une juridiction étrangère et dont le lieu d'activité principale se trouve dans une juridiction étrangère ;
- (3) une succession ou une fiducie dont les revenus ne sont pas assujettis à l'impôt sur le revenu américain, indépendamment de leur source ;
- (4) une entité constituée principalement à des fins d'investissement passif telle qu'un groupement, une société d'investissement ou toute autre entité similaire, sous réserve que :
 - a. les parts de l'entité détenues par des personnes n'ayant pas le statut de Non U.S. Person ou n'étant pas autrement éligibles représentent au total moins de 10% des intérêts réels dans l'entité, et
 - b. qu'une telle entité n'ait pas été constituée principalement aux fins de proposition d'investissement par des personnes n'ayant pas le statut Non U.S. Person dans un groupement pour lequel le

gestionnaire est exempté de certaines exigences de la Partie 4 de la réglementation de la CFTC du fait du statut de Non U.S. Person de ses participants ; et

- (5) un régime de retraite pour les employés, membres de la direction ou administrateurs d'une entité constituée et possédant son principal lieu d'activité en dehors des Etats-Unis d'Amérique.

3/ Benefit Plan Investor – tel que défini par la réglementation émise par le ministère du Travail américain.

Un Benefit Plan Investor est considéré comme étant (a) tout « employee benefit plan » tel que défini à la Section 3(3) de ERISA (soumis ou non au Titre 1 d'ERISA), (b) « plan » décrit dans la Section 4975(e)(i) de l'Internal Revenue Code et soumis à la Section 4975 et (c) toute entité dont les actifs comprennent les actifs d'un tel « employee benefit plan » ou « plan ».

4/ Notion d'U.S. Person applicable sous la réglementation FATCA :

La notion de U.S. Person telle que définie par la «Regulation S» de la Securities and Exchange Commission en vertu du U.S. Securities Act de 1933 ne doit pas se confondre avec la notion de U.S. Person applicable sous la réglementation fiscale américaine dite FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act).

La définition officielle de U.S. Person selon la réglementation FATCA est disponible sur le site <https://www.irs.gov/Individuals/International-Taxpayers/Persons-Employed-Abroad-by-a-U.S.-Person> et s'entend comme :

- (1) un citoyen ou résident des Etats-Unis ;
- (2) un partenariat créé ou organisé aux Etats-Unis sous la loi des Etats-Unis ou de tout autre Etat ;
- (3) une société créée ou organisée aux Etats-Unis sous la loi des Etats-Unis ou de tout autre Etat, ou ;
- (4) Toute succession ou fiducie autre qu'une succession étrangère ou une fiducie étrangère.

Il convient de se conférer à l'Internal Revenue Code (IRC) section 77010(a)(31) pour la définition d'une succession ou d'une fiducie étrangère.

Nous attirons votre attention sur le fait que ces définitions ne sont pas officielles et sont données à titre indicatif. Elles ne sauraient être considérées comme des définitions exhaustives et nous vous invitons à vous référer à chacune des réglementations américaines de référence pour obtenir une définition complète.

Plus généralement ce site n'est pas destiné à la distribution ou à l'usage par des résidents ou citoyens américains ou des « U.S. Persons » ou à toute personne expressément visées ci-dessus. Le contenu de ce site est à usage informatif uniquement.